

Registračné číslo zmluvy ministerstva: 649/2011-4220-1020

Registračné číslo zmluvy subjektu hospodárskej mobilizácie: 0621678/00CRZ649/2011-4220-1020

## ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

### Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Ministerstvo:

Názov: **Slovenská republika** zastúpená  
**Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**  
Mierová 19  
827 15 BRATISLAVA

Zastúpený: JUDr. Peter Jesenský  
vedúci služobného úradu

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: 7000061569/8180

IČO: 00686 832

d'alej len „ministerstvo“

#### 1.2. Subjekt hospodárskej mobilizácie:

Názov: **SLOVNAFT, a.s.**  
Vlčie hrdlo 1  
824 12 Bratislava

Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu v Bratislava I  
Vložka číslo: 426/B, Oddiel Sa.

Zastúpený: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva  
Ileana-Sorina Baltatu, člen predstavenstva  
Ing. Juraj Oškerda, vedúci – Štátne zákazky

Útvar zodpovedný za  
vypracovanie zmluvy :  
Bankové spojenie : Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 171280-0902102073/7500

IČO: 31 322 832  
DIČ: 2020372640  
IČ DPH: SK2020372640

d'alej len „subjekt hospodárskej mobilizácie“ alebo „subjekt HM“

## Čl. II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok subjektu HM zabezpečiť pre ministerstvo realizáciu diela: **„Integrovaný bezpečnostný systém - SLOVNAFT, a. s. terminál Kapušany“ ( ďalej len „IBS SLOVNAFT, a. s. terminál Kapušany“ )** a záväzok ministerstva zaplatiť cenu za jeho realizáciu dohodnutú v tejto zmluve.
- 2.2. Realizácia diela **IBS SLOVNAFT, a. s. terminál Kapušany** sa skladá z týchto jednotlivých prevádzkových súborov :

|              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| ❖ PS 08.01/A | Elektrický zabezpečovací systém |
| ❖ PS 08.03   | Systém kontroly vstupu          |
| ❖ PS 08.02/A | Kamerový systém                 |
| ❖ PS 08.10   | Perimetrický systém             |
| ❖ PS 08.11   | Nadstavbový systém IBS          |
| ❖ PS 08.07/A | Vonkajšie silnoprúdové rozvody  |
| ❖ PS 15/A    | Vonkajšie slaboprúdové rozvody  |

Subjekt HM je oprávnený predmet zmluvy zhotoviť, resp. odovzdať predmet zmluvy po častiach – jednotlivých prevádzkových súboroch.

## Čl. III. CENA DIELA

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s § 3 zákona č.18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov na zmluvnej cene stanovenej za predmet zmluvy. Celková cena predmetu zmluvy podľa špecifikácie v Prílohe č.1 je **420 833,33 €** (slovom: štyristodvadsaťtisícosemstotridsaťtri eur a tridsaťtri centov) bez DPH, čo predstavuje **sumu 505 000,00 €** (slovom: päťstopäťtisíc eur) vrátane 20 % DPH. Podrobná cenová kalkulácia predmetu zmluvy, resp. jednotlivých prevádzkových súborov je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.2. Cena za predmet zmluvy môže byť zmenená, pokiaľ v dobe od podpísania zmluvy po uhradenie celkovej ceny predmetu zmluvy dôjde k zmene sadzby DPH. V takom prípade subjekt HM uplatní vo faktúre DPH vo výške určenej platným právnym predpisom v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zvýšenia sadzby DPH, oproti sadzbe DPH platnej v čase podpísania tejto zmluvy, spoločnosť SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava oznámi ministerstvu z toho vyplývajúce dôsledky, napr. že nie je možné vykonať celý rozsah predmetu podľa tejto zmluvy.
- 3.4. Pri dodávaní diela ministerstvu postupne po jednotlivých prevádzkových súboroch bude subjekt HM oprávnený fakturovať ministerstvu cenu za odovzdávané jednotlivé prevádzkové súbory ako celky, na základe vzájomne odsúhlasených a podpísaných protokolov o odovzdaní a prevzatí jednotlivých prevádzkových súborov. Subjekt HM, môže odovzdať aj viac prevádzkových súborov naraz jedným protokolom, pričom posledný termín odovzdania posledného prevádzkového súboru je termín dohodnutý v Čl. IV. bod 4.1., čo sa bude považovať aj za termín odovzdania celého diela v zmysle Čl. II tejto zmluvy.

#### **Čl. IV. TERMÍN PLNENIA**

- 4.1. Subjekt HM sa zaväzuje dodať ministerstvu dohodnutý predmet zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy, do 30. 09. 2012. Na prebratie diela, resp. jednotlivého prevádzkového súboru spôsobom uvedeným v čl. III. bod 3.4. tejto zmluvy subjekt HM písomne vyzve ministerstvo minimálne 5 pracovných dní vopred.

#### **Čl. V. DODACIE PODMIENKY**

- 5.1. Subjekt HM neručí za splnenie dohodnutého termínu plnenia špecifikovaného v článku IV., bode 4.1. tejto zmluvy, ak dôjde k okolnostiam uvedeným v § 374 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Subjekt hospodárskej mobilizácie zabezpečí ( obstará ) predmet zmluvy pomocou inej osoby (subdodávateľa), ktorou je na základe rozhodnutia ministerstva č. 58/2008-1020-25, zo dňa 19.12.2008 spoločnosť BONUL, s.r.o., so sídlom Novozámocká 224, 949 05 Nitra, IČO: 36528170, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.: 11038/N ( ďalej ako „určený subjekt“ alebo „subdodávateľ“ ). Vzhľadom na rozhodnutie č. 58/2008-1020-25, zo dňa 19.12.2008 a vzhľadom na to, že prevádzka terminálov ako objektov osobitnej dôležitosti je súčasťou bezpečnostných záujmov SR ministerstvo vyhlasuje, že v súlade s platnou legislatívou ( ustanovenie § 1 ods. 2 písm. b ) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ) sa na výber subdodávateľa neaplikujú právne predpisy týkajúce sa verejného obstarávania. Ministerstvo prehlasuje, že určený subjekt je spôsobilý pracovať s utajovanými skutočnosťami, ak takéto v procese projektovania alebo realizácie predmetu zmluvy vzniknú. Subjekt hospodárskej mobilizácie v žiadnom ohľade nezodpovedá za výber určeného subjektu ( subdodávateľa ).
- 5.3. Ministerstvo splnomocňuje subjekt hospodárskej mobilizácie na vykonanie potrebných právnych úkonov, návrhov a podaní za účelom splnenia tejto zmluvy. Ak sa na plnenie tejto zmluvy vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene ministerstva je ministerstvo povinné včas vystaviť subjektu hospodárskej mobilizácie písomné plnomocenstvo.
- 5.4. Predmet tejto zmluvy sa považuje za riadne dodaný po obojstrannom schválení, podpísaní a prevzatí posledného preberacieho protokolu spôsobom dohodnutým v Čl. III. v bode 3.4.

#### **Čl. VI. MIESTO PLNENIA**

- 6.1. Predmet zmluvy sa bude vykonávať v objekte subjektu hospodárskej mobilizácie spoločnosti SLOVNAFT, a.s. na termináli Kapušany.
- 6.2. Miestom odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy alebo jeho ucelenej časti je terminál subjektu hospodárskej mobilizácie v Kapušanoch pri Prešove. Na mieste odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy alebo jeho ucelenej časti podpíšu zástupcovia zmluvných strán „Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy“, ktorého prílohou bude zoznam namontovaných a demontovaných zariadení. Zmluvné strany sa dohodli, že demontované zariadenia budú dočasne uložené v termináli pričom, ministerstvo je povinné rozhodnúť o naložení s takto demontovanými zariadeniami alebo tieto zariadenia fyzicky na základe protokolu prevziať, a to najneskôr do 31. 12. 2012. Po tomto termíne subjekt

hospodárskej mobilizácie nenesie zodpovednosť za stratu, zničenie alebo poškodenie týchto demonstovaných zariadení.

## **Čl. VII. PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 7.1. Ministerstvo sa zaväzuje uhradiť subjektu HM dohodnutú cenu diela výhradne prevodným príkazom na účet subjektu HM po prevzatí diela, resp. jednotlivého príp.. viacerých ukončených prevádzkových súborov a podpísaní preberacieho protokolu o dodaní predmetu tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami spôsobom dohodnutým v Čl. III. v bode 3.4.
- 7.2. Dňom schválenia – podpísania písomného preberacieho protokolu, o dodaní celého predmetu tejto zmluvy naraz resp. jednotlivého písomného preberacieho protokolu o dodaní prevádzkového súboru odovzdávaného v zmysle Čl. III bodu 3.4. špecifikovaného v článku II. a v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, oboma zmluvnými stranami a potvrdením ministerstvom na preberacom protokole o dodaní predmetu tejto zmluvy, vzniká subjektu HM právo fakturovať ministerstvu dohodnutú cenu diela, resp. príslušnú časť ceny uvedenú v Prílohe č. 1 so splatnosťou faktúry do 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia ministerstvu.
- 7.3. Bankové spojenie subjektu HM na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením subjektu HM uvedeným v tejto zmluve.
- 7.4. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené zákonom o DPH a jej súčasťou bude preberací protokol o dodaní predmetu tejto zmluvy podľa bodu 7.1. a 7.2. tohto článku.
- 7.5. Obálka, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená slovom „Faktúra“. Faktúru je nevyhnutné zasielať doporučené.
- 7.6. Faktúra musí obsahovať nasledovné náležitosti:
  - názov a sídlo ministerstva a názov a sídlo subjektu HM,
  - označenia faktúry a jej číslo,
  - registračné číslo a deň podpisu zmluvy,
  - predmet plnenia a deň jeho splnenia,
  - deň odoslania a lehotu splatnosti faktúry,
  - dohodnutú cenu diela,
  - označenie banky a číslo účtu subjektu HM,
  - prílohy požadované ministerstvom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky subjektu HM,
  - celkovú fakturovanú čiastku a náležitosti na účely dane z pridanej hodnoty.
- 7.7. Za správne vyčíslenie výšky DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov zodpovedá v plnom rozsahu subjekt HM.
- 7.8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, ministerstvo je oprávnené vrátiť faktúru subjektu HM do 3 dní od riadneho doručenia na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry ministerstvu.
- 7.9. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane ministerstva, bude subjekt HM, práce rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia, fakturovať ministerstvu vo výške vzájomne dohodnutého a odsúhlaseného rozsahu prác vykonaných ku dňu zrušenia

(odstúpenia) tejto zmluvy a to príslušným podielom z dohodnutej ceny diela k rozsahu rozpracovanosti diela.

- 7.10. Obe zmluvné strany sa dohodli, že vylučujú postúpenie prípadnej pohľadávky vzniknutej z tohto zmluvného vzťahu na tretí právny subjekt bez predchádzajúcej vzájomnej písomnej dohody. Ak sa zmluvné strany na postúpení pohľadávky dohodnú, je možné toto postúpenie vykonať len do výšky základu dane.
- 7.11. Platobná povinnosť ministerstva sa považuje za splnenú v deň, kedy bude cena diela, resp. príslušného prevádzkového súboru pripísaná na bankový účet subjektu HM uvedený na faktúre. V prípade, ak deň splatnosti faktúry pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, ministerstvo je povinné uhradiť faktúru v predstihu tak, aby posledný deň splatnosti faktúry bola fakturovaná suma pripísaná na bankový účet subjektu HM.

#### **Čl. VIII. SANKCIE**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania subjektu HM s dodaním predmetu plnenia si môže uplatniť ministerstvo zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny diela za každý deň omeškania. Toto svoje rozhodnutie oznámi ministerstvo subjektu HM formou faktúry.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania ministerstva s úhradou faktúry v lehote splatnosti dojednanej v Čl. VII. bod 7.2. tejto zmluvy je subjekt hospodárskej mobilizácie oprávnený účtovať ministerstvu úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy t.j. z dlžnej sumy z ceny bez DPH, s ktorou je ministerstvo v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania. Ministerstvo je povinné zaplatiť úrok z omeškania do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry subjektom hospodárskej mobilizácie. Faktúra na úrok z omeškania nie je považovaná za faktúru v zmysle zákona o DPH v platnom znení.

#### **Čl. IX. UKONČENIE PLATNOSTI ZMLUVY**

- 9.1. Zmluva zaniká splnením.
- 9.2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy. Pre odstúpenie od zmluvy platí zákonná úprava podľa § 344 až 357 Obchodného zákonníka.
- 9.3. Ak subjekt HM prestane byť subjektom HM, ku dňu, kedy prestane byť subjektom HM zaniká aj platnosť tejto zmluvy.
- 9.4. Zmluvu možno ukončiť výpoveďou v dvojmesačnej výpovednej lehote aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota začne plynúť prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
- 9.5. Ukončenie platnosti tejto zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami, zmluvnej pokuty a ostatných ustanovení, ktoré podľa tejto zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.

## **ČI. X. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, REKLAMÁCIE**

- 10.1. Subjekt HM zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa tejto zmluvy a bude mať vlastnosti stanovené touto zmluvou. Zároveň zodpovedá za kvalitu vykonaného diela v plnom rozsahu.
- 10.2. Subjekt HM zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania ministerstvu. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá len vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 10.3. Reklamačné konania sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 10.4. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je ministerstvo povinné uplatniť bezodkladne po zistení vady písomnou formou do rúk zástupcu subjektu HM.
- 10.5. Záručná doba za predmet zmluvy je dva roky. Začína plynúť dňom odovzdania diela ako celku do užívania.

## **ČI. XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

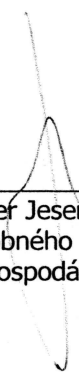
- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 546/2010 Z. z.
- 11.2. Táto zmluva môže byť menená, alebo dopĺňaná výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve, schválených a podpísaných obidvomi zmluvnými stranami. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán, ako aj číslo účtu, útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie zmluvy sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzatvorenie dodatku k tejto zmluve. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
- 11.3. Vzťah oboch zmluvných strán sa riadi výlučne touto zmluvou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 11.4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých subjekt HM dostane dva a ministerstvo dostane tri rovnopisy.
- 11.5. Všetky písomné podania, upozornenia a výzvy súvisiace s touto zmluvou, musia byť odosielané na adresy, uvedené v článku I. tejto zmluvy, pokiaľ nebude druhej zmluvnej strane preukázateľne oznámená iná adresa na doručovanie.
- 11.6. Nadpisy v zmluve slúžia len na prehľadnosť a neberú sa do úvahy pri výklade zmluvy, rovnako sa nepovažujú za definície, zmeny alebo vysvetlivky zmluvných ustanovení.
- 11.7. Obidve zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán. V prípade ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť spor na vyriešenie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu odporcu.

11.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1.

11.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

Za ministerstvo:

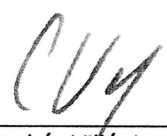
V Bratislave dňa: **23. DEC. 2011**

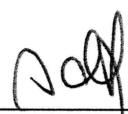
  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Peter Jesenský  
vedúci služobného úradu  
Ministerstvo hospodárstva SR

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA  
Slovenskej republiky  
Mierová č. 19  
827 15 Bratislava 212  
- 2000 -

Za subjekt HM:

V Bratislave dňa: *19.12.2011*

  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Oszkár Villági  
predseda predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.

  
\_\_\_\_\_  
Ileana-Sorina Baltatu  
člen predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.

 **SLOVNAFT, a.s.**  
Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832, IČ pre DPH: SK2020372640  
41

**Príloha č. 1**

Registračné číslo zmluvy ministerstva:

Registračné číslo zmluvy subjektu hospodárskej mobilizácie:

**Podrobná cenová kalkulácia predmetu zmluvy:**

| P.č.                | Prevádzkový súbor | Názov prevádzkového súboru      | Cena celkom<br>[€ bez DPH] | DPH [€]<br>20%     | Cena celkom<br>[€ s 20% DPH] |
|---------------------|-------------------|---------------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------------|
| 1                   | PS 08.01/A        | Elektrický zabezpečovací systém | 66 000,00 €                | 13 200,00 €        | 79 200,00 €                  |
| 2                   | PS 08.03          | Systém kontroly vstupu          | 7 500,00 €                 | 1 500,00 €         | 9 000,00 €                   |
| 3                   | PS 08.02/A        | Kamerový systém                 | 128 000,00 €               | 25 600,00 €        | 153 600,00 €                 |
| 4                   | PS 08.10          | Perimetrický systém             | 160 000,00 €               | 32 000,00 €        | 192 000,00 €                 |
| 5                   | PS 08.11          | Nadstavbový systém IBS          | 24 333,33 €                | 4 866,67 €         | 29 200,00 €                  |
| 6                   | PS 08.07/A        | Vonkajšie silnoprúdové rozvody  | 22 000,00 €                | 4 400,00 €         | 26 400,00 €                  |
| 7                   | PS 15/A           | Vonkajšie slaboprúdové rozvody  | 13 000,00 €                | 2 600,00 €         | 15 600,00 €                  |
| <b>SPOLU CELKOM</b> |                   |                                 | <b>420 833,33 €</b>        | <b>84 166,66 €</b> | <b>505 000,00 €</b>          |

Za ministerstvo:

V Bratislave dňa:

23. DEC. 2011

JUDr. Peter Jesenský  
vedúci služobného úradu  
Ministerstvo hospodárstva SR

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA  
Slovenskej republiky  
Mierová 8, 19  
827 15 Bratislava 212  
- 2000 -

Za subjekt HM:

V Bratislave dňa: 19.12.2011

JUDr. Oszkár Villági  
predseda predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.

Ileana-Sorina Baltatu  
člen predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.



**SLOVNAFT, a.s.**  
Vládie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832, IČ pre DPH: SK2020372640  
41